|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **国 际 电 信 联 盟**  **电信标准化局** |  |

2016年2月8日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第10/11号集体函** |  |
| 电话： 传真：  电子 邮件： | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853  [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | 致：   * 国际电联各成员国主管部门， * ITU-T部门成员， * 第11研究组的ITU-T部门准成员和 * 国际电联学术成员 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **4/11工作组、第2/11、10/11、11/11和15/11号 课题报告人组及ETSI TC INT联席会议； 2016年3月21-24日，法国索非亚科技园** |

尊敬的先生/女士：

我荣幸地邀请您出席将于2016年3月21-24日（含）在法国索非亚科技园ETSI总部召开的4/11工作组“合规性和互操作性（C&I）测试”、第2/11、10/11、11/11和15/11号课题报告人及ETSI TC INT“核心网和互操作测试”的联席会议。

我谨通知您，第一天的会议将于上午09:30开始。与会者的注册工作将于上午09:00开始。有关会议厅安排的具体信息将在会场显示。有关本次会议的会议地点和后勤安排等更多信息见**附件A**。有关报告人会议的组织信息，见**附件B**。

经4/11工作组主席（Martin Brand先生）和相关报告人同意起草的会议**议程**草案和会议计划安排草案分别见**附件C**和**附件D**。会议计划安排的后续调整将公布在第11研究组主页上**。**

祝您与会顺利且富有成效。

顺致敬意！

电信标准化局主任  
 李在摄

**附件：**4件

（电信标准化局第10/11号集体函）

**附件A**

# 1 会议地点

本次会议将在以下地点举行：

ETSI主楼

650 Route des Lucioles

06921 Sophia Antipolis

France

电话：+33 492 94 42 00（总机）

传真：+33 493 65 47 16

请在显示屏上查找会议室分配信息。

主楼开放时间：上午7点半至晚8点（法国当地时间）。

# 2 会议时间表

ETSI TC INT会议将于2016年3月22日14时开始并于2016年3月24日13时结束。

ITU-T第11研究组相关会议将于3月21日9:30开始，3月24日16:30结束。

联席会议将显示在ITU-T 4/11工作组和ETSI TC INT的议程中。

胸卡将在会议开幕前半小时发放。

ITU-T第11研究组相关会议的计划安排草案见**附件D**。

# 3 会议文件

**提交4/11工作组的文稿截止日期**：在会议召开前至少12（十二）个日历日提交文稿。此类文稿将发布在第11研究组的网站上发布，因此必须在**2016年3月11日之前**寄达电信标准化局。在会议开始日至少**两个**月之前收到的文稿，可以应要求予以翻译。

**文件直接发布（direct posting）/提交**：现已在网上设置了一个文稿直发系统。该系统方便ITU-T成员预留文稿号，并直接将文稿上传至ITU-T的网络服务器或直接进行修改。有关使用新的文稿直发系统的进一步信息和指南见以下网址：<http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>。

**模板：**请使用提供的一套模版起草您的会议文件。这些模版可以在ITU-T各研究组网页中的“代表资源”（Delegate Resources）（[http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码、电话号码以及电子邮件地址。

**ETSI TC INT成员**可使用以下会议文件和注册链接：

<https://portal.etsi.org/webapp/MeetingCalendar/MeetingDetails.asp?m_id=17382>

ETSI TC INT成员应在[此处](https://portal.etsi.org/ngppapp/ContributionCreationType.aspx?MEETING_ID=17382&Tbid=715&Param=9pyVdvKfbx7E7CaAakG)预留文稿编号。

敬请注意，可从会议详情网页或“文件箱”（docbox）中检索分配给本次会议的文稿。

如有疑问，或贵公司并非ETSI成员，请与[INTSupport@etsi.org](mailto:INTSupport@etsi.org)联系。

注： ETSI将设立一个新的文件资料库，允许所有人（国际电联和ETSI成员）共享文件。ETSI和国际电联相关组的秘书处将根据各自的电子邮件清单通知会议代表何时可以获取会议文件。

# 4 工作方法和设施

**无纸会议**：本次会议将为无纸会议。

**无线局域网：**您可登录ETSI的网络。欲获得帮助，请按照以下链接中的说明操作：<http://portal.etsi.org/helpdesk>（点击菜单中的“网络设施”（Network Facilities））。

# 5 注册和签证

**注册：**为便于电信标准化局做出必要安排，请您通过信函、传真（+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int）](mailto:tsbreg@itu.int)的方式**在2016年2月24日之前**将代表贵主管部门、部门成员、部门准成员、学术机构、区域性组织和/或国际组织或其它实体出席会议的人员名单发至我处。同时亦请各主管部门注明其代表团团长的姓名（如果有副团长，亦盼一并注明）。

**请注意，ITU-T会议的与会者只能通过ITU-T网址进行网上预注册：（**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11)**）。**

因此，**ITU-T成员**可采用[ITU-注册](http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000847)链接进行4/11工作组、第2/11、10/11、11/11和15/11号课题报告人组会议的注册。

而**ETSI TC INT成员**可采用[ETSI-注册](https://portal.etsi.org/webapp/meetingCalendar/MakeChoice.asp?m_id=17382&date=2016%2D03%2D21+09%3A00%3A00)链接进行TC INT会议的注册。

请尽快并在2016年3月10日前注册。

请在注册台或接待处（迟到的情况下）领取胸卡。

说明1：ITU-T第11研究组和ETSI TC INT的成员均可参加ETSI TC INT和ITU-T第11研究组相关会议中的联席会议。

说明2：除非经主席批准，否则非ETSI成员通常不可参加ETSI会议。如国际电联代表希望参加只与ETSI TC INT有关的特定会议，请与Helene Schmidt女士（[helene.schmidt@.etsi.org](mailto:helene.schmidt@.etsi.org)）联系。

说明3：除非经主席批准，否则非ITU-T第11研究组成员通常不可参加ITU-T第11研究组的会议。如ETSI代表希望参加只与ITU-T第11研究组有关的特定会议，请与Stefano Polidori先生（[stefano.polidori@itu.int](mailto:stefano.polidori@itu.int)）联系。

需要个人邀请信申请签证的代表应填写<http://portal.etsi.org/meetings/visa/visa.htm>上的表格。请在“Technical Body/Plugtests/Workshop”的下拉清单中选择“INT”。如有问题，请与Helene Schmidt（[helene.schmidt@.etsi.org](mailto:helene.schmidt@.etsi.org)）联系。

（会前）重要截止日期

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 四个星期 | 2016年2月29日 | – 申请签证支持函 |
|  | 2016年2月24日2016年3月10日 | – 预注册 – 注册最后截止期限 |
| 12个日历日 | 2016年3月11日 | – 向4/11工作组会议提交文稿的最后截止期限 |
| 7个日历日 | 2016年3月13日 | – 向报告人会议提交文稿的最后截止期限 |

# 6 电源和插头

电压220伏，法国制式插头。

# 7 安全问题和须遵守的规定

敬请注意，任何遗失或损坏的设备，ETSI均不承担责任，因此请随时保管好自己的个人物品。在帮助台可获得用于便携式电脑的锁。

代表们在ETSI场所应一直佩戴胸卡。

# 8 当地信息

[所在地区、宾馆、汽车租赁等地图](http://portal.etsi.org/meetings/home.asp)。

# 9 有无障碍获取需求的人员

如您需要特殊的现场服务（轮椅通道等），请与[MeetingsFacilities@etsi.org](mailto:MeetingsFacilities@etsi.org)联系。

# 10 现场支持

会议支持服务，请与+ 33 (0)4 92 94 42 56或[MeetingsFacilities@etsi.org](mailto:MeetingsFacilities@etsi.org)联系。

（电信标准化局第10/11号集体函）

**附件B**

报告人会议相关信息

根据第11研究组上次会议（2015年12月2-11日，日内瓦）的结果，第2/11、10/11、11/11和15/11号课题报告人会议将于2016年3月21-24日在ETSI总部举行。

各报告人会议将根据附件D所列的时间表草案举行。该时间表如有更新，将尽快在第11研究组网页<http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11>上公布。

第一天的会议将于上午09:30开始。与会者的注册工作将于上午09:00开始。有关会议厅安排的具体信息将在会场显示。

为便于电信标准化局做出必要的安排，请尽快[以在线方式](http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000847)在<http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000847>注册。

如何向报告人会议提交文稿

要向会议**提交文稿**，请最好在相关报告人会议召开之日的7个日历日（2016年3月13日）前通过电子邮件（[见以下联系信息](#_Rapporteurs’_contacts)）将文稿发给负责的报告人或直接将文稿上传到以下所列的相关FTP区域：

会议文件所在位置：

第2/11课题：<https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp1/q2/2016-03-France/>

第10/11课题：<https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp4/q10/2016-03-France/>

第11/11课题：<https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp4/q11/2016-03-France/>

第15/11课题： [https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp4/q15/2016-03-France/](%20https://www.itu.int/ifa/t/2013/sg11/exchange/wp4/q15/2016-03-France/)

请使用提供的一套模版起草您的文稿。这些模版可以在ITU-T各研究组网页中的“代表资源”（Delegate Resources）（[http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码、电话号码以及电子邮件地址。

报告人联系信息

|  |  |
| --- | --- |
| 课题 | 报告人/副报告人  Associate |
| 2/11 | Martin Brand（副报告人） [martin.brand@a1telekom.at](mailto:martin.brand@a1telekom.at) |
| 10/11 | Martin Brand（报告人） [martin.brand@a1telekom.at](mailto:martin.brand@a1telekom.at) |
| 11/11 | Martin Brand（报告人） [martin.brand@a1telekom.at](mailto:martin.brand@a1telekom.at) |
| 15/11 | Eva Ibarrola（报告人） [eva.ibarrola@ehu.es](mailto:eva.ibarrola@ehu.es) |

有关会议地点、宾馆、文件、注册和签证等其他信息，请参见[附件A](#Adress_E)。

**ANNEX C**

(to TSB Collective letter 10/11)

**Draft Agenda of WP4/11 meeting**

The Terms of reference for the meeting are:

* To discuss the progress of work on:
* Finalizing benchmarking work plan by consenting ITU-T Q.3932.4;
* SIP-IMS conformity testing status;
* living list of key technologies, reference table and pilot projects on C&I;
* testing specifications for VoLTE interconnection;
* Revise and develop ToRs for current and new questions of WP4/11 for the next study period.

**ANNEX D**

(to TSB Collective letter 10/11)

Draft Timetable for the joint WP4/11, Question 2, 10, 11 & 15 Rapporteurs’ and ETSI TC INT meetings   
*(21-24 March 2016)*

|  | **Mon 21 March** | | | | **Tue 22 March** | | | | **Wed 23 March** | | | | **Thu 24 March** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **WP4/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |
| **Q2/11** | **C** |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q10/11** | **C** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/11** | **C** |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  | **X** | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **Q15/11** | **C** |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |

***Session 1: 0930 – 1100; Session 2: 1130-1300; Session 3: 1430-1600; Session 4: 1630-18******:00***

*NOTE: C represents a coordination session*

*NOTE: The joint meetings with ETSI TC INT are not indicated in the above time table, which is a draft and will be finalized in coordination with ETSI TC INT time plan.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_